

## 《臺灣客家民間喜感故事精編》讀記

陳光育\*

書名：《臺灣客家民間喜感故事精編》

作者：張莉涓

出版：萬卷樓圖書公司

版次：2023 年 8 月初版

書號：ISBN 978-986-478-829-3

前一段時間，筆者收看「BBC News 中文」一則以「臺灣的味道：臺灣料理背後的身份認同變遷」的專題影片。影片在有限的篇幅中，提出了「什麼是臺灣？」這一個話題。在過往，筆者也曾經對於要如何分享臺灣獨有的文化現象產生過猶豫。當

遇到對臺灣好奇的外國朋友，問起臺灣是個什麼樣的地方？有什麼特色？筆者嘗試思索該如何將心中的臺灣所展現的融合之美盡力表達。這份美感常展現於常民生活中，當然也包括文化層面。如何以最簡便的方式親近臺灣文化？筆者發覺閱讀與臺灣有關的民間故事，是非常簡捷的入門方式。萬卷樓圖書公司新近出版的《臺灣客家民間喜感故事精編》一書，於 2023 年 12 月 24 日獲客家公共傳播基金會「企劃獎」。獲獎評語如下：「企劃內容完整，主題創新，書籍內頁編排與封面設計精美，符合市場美學潮流。」本書編著者張莉涓老師，出身於苗栗客家庄，對



---

\* 陳光育，插畫、圖文工作者。

客家文化從小耳濡目染。如今以深厚的學術專業背景，基於對客家母文化的熱愛，與長期從事學術教學推廣所積累的經驗，從目前採集超過三百則有關於喜感的故事內容中，精選六十則，運用流暢優美、深入淺出的文筆編寫的新著，是優秀的民間文學讀本，適宜推薦社會大眾誦讀。筆者通讀全書，發覺有如下特色：

### 一、內容精選完整，版面編排優美，富涵娛樂趣味，適宜親子共讀

全書使用客語與華語雙語方式作為敘述，版面清晰，讓即使完全不懂客語的讀者也能輕鬆閱讀，讀者可以輕易的融入客家族群的精神領域，感受客家的人文魅力。全書所精選的六十則故事，共分為「喜感人物故事」、「娛人笑話」、「狂想故事」三個主題。在原始故事中所使用的客語用字標準與記音規則，依照「教育部臺灣客家語常用字辭典」的四縣腔修訂統一，於同一頁附註解說的編排，便利讀者掌握故事要義，每個故事背後的寓意也因編著者細心編撰而好讀易懂。充滿喜感張力的內容、詼諧幽默的角色對話、戲謔誇張的情節相互交織而建構出充滿趣味的想像世界，滿足讀者在日常生活中達到娛樂身心的需求。除了可為生活添加樂趣之外，也因故事背後所蘊含的道理、諷喻、夢想與期望等更深一層的意義，使得每則精選故事讀來更為豐滿，引人反思之餘更具教育意義。親子共讀之際增進情誼的同時，也在潛移默化中豐富讀者的文化內涵與精神層次。

### 二、體現客家精神，提供認識臺灣多元文化的入門

臺灣住民文化的背景深廣且龐雜，客家文化與其傳統在臺灣也佔有相當的份量。若想認識什麼是臺灣，也可試著從親民的「民間故事」作為開始。讀者能從這些精選故事中認識客家傳統精神與思想。例如：書中收錄的一則故事〈老丈人的壽禮〉。故事內容敘述有一名叫張阿源的富人，他有三個女兒，其中一個女兒嫁給了窮人。有一天，張阿源要過

六十一歲生日，正當窮女婿因沒錢準備壽禮而嘆氣不知如何是好，屋樑上有隻大老鼠經過，窮女婿便用棍子把老鼠打下來。窮女婿決定將這老鼠作為壽禮。窮女婿在田邊水溝旁處理好老鼠準備回家時，在水溝旁抓到了一隻大泥鰍，在田埂下撿到一個大田螺。窮女婿有了這三樣東西就可以湊成一付到丈人家拜壽的牲禮。張阿源大壽那天，貴客盈門，十分熱鬧。正當窮女婿對於自己準備的壽禮感到難為情，沒想到平日看慣大場面的賓客們反而對窮女婿準備的大老鼠、泥鰍與田螺感到新奇，皆豎起拇指，嘖嘖稱奇。宴客後，老丈人拿出一個銀製的人模，並拿出一個裝有一些蒜頭跟一支扇子的臉盆，對三位女婿說：「你們三位，誰能以此為題，對出四句聯，這三百六十龍銀就送給他當獎賞。」兩位有錢女婿都放棄了。最後，窮苦女婿自告奮勇地說：「我來試試看吧！」眾人懷疑的看著他，認為他是一個粗人，一定無法辦到。窮女婿拿起扇子，敲打著蒜頭便說：「這銀人眼睛金金（閃亮），目（看）金錢做人。人啊！吃不窮，穿不窮，打算不對一世窮。」並對曰：「人落地，命註定。人生有錢沒錢，天註定。鼠在棟樑，一棍打到，跌落地場。一勺滾水，浪燙清湯，去到江河，剖肚流腸。一條金鰍，一粒金螺，叩首再叩首。」於是窮女婿獲得這份獎金，他的學問也讓眾人刮目相看。回去之後，窮女婿用錢買地來耕作，由於他工作勤勞，後來成為大富大貴的人家。從這一則故事中就能感受客家人勤奮肯做，不畏艱苦的「硬頸」精神與美德。英雄不怕出身低，只要善於運用資源與把握機會，窮人依舊能出頭天。除此之外，本書內容有許多以機靈聰慧登場的女性角色，閱讀之時也能感受到客家文化不同於舊時代「男尊女卑」的傳統觀念。

### 三、傳承臺灣的客家文化

傳統文化，是生活在族群中的人與整個族群的「根」，這股精神力常是決定一個地方社會是否繁榮興盛的支柱。藉由民眾以口頭表演形式所代代相傳的民間故事，往往最能夠貼近傳統生活文化與環境。民間

故事形式上雖常以幻想故事、生活故事、笑話、寓言、傳說、神話等形式進行，但內容往往富含著一個族群的集體意識與文化精神，反應一個時代的群眾心聲、社會現象與價值觀。本書有許多客家常民的風俗習慣與生活禮儀的描述，於成書之前，原為編著者用於寫給自家孩子的客家故事，爾後經擴大編寫成國立臺中科技大學通識教育中心作者所開設博雅通識「臺灣客家詠諧故事」的課程教材。經過一學期的教學實踐，反覆增補修訂而成。本書以嚴謹的學術專業，審慎整理，忠實紀錄，厚實的學術基礎，進行客家民間故事的傳承，是適用於客家文化推廣的大眾閱讀教材。

#### 四、結語

近年來，臺灣推廣客家文化，無論是文學、語言、政經、建築、文創等各方面，都不遺餘力。客家民間故事的文本收錄與編輯也超過千則。這些原先散落於鄉野間的故事，是客家農民早期生活中鮮少的休閒娛樂之一，當中富含集體智慧與創造力，表現出一個族群的審美情趣。隨著時間的推移，在新時代潮流風行與西化的作用之下，未來很可能即便是生長於臺灣客家族群的新一代人，都不一定對客家文化與其審美意識有深入的認識。傳統文化與人文精神，可能成了看似無用之物。筆者常想，現代人普遍都有「失落感」，這是因為心靈的「傳統文化根基」不穩所致。能有像本書編著者細心、熱心、用心的文化推手，替後代人梳理文化的根源，讓未來的人們即便不是客家族群，只要是好奇或喜歡的人，都能順著這一則一則小小的故事，去梳理自身文化的根源，或許從中還能因窺見祖輩們在好久好久以前，生活於這塊土地的模糊身影，而感到親切有味，感到光榮尊嚴。